

Erre a gyógy így beszélt az asszonyhoz: „Semmi esetre; nem fogtok meghalni. Isten jól tudja, hogy amely napon abból esztek, szemetek felnyílik, olyanok lesztek, mint az Isten, aki ismeri a jót és a rosszat.”

Az asszony látta, hogy a fa (gyümölcse) élvezhető, tekintetre szép, és csábít a tudás megszerzésére. Vett tehát a gyümölcseiből, megette, adott férjének, aki vele volt, és az is evett belőle. Erre felnyílt a szemük, észrevették, hogy mezítelenek. Fügefa leveleket fűztek össze és kötényt csináltak maguknak. Ez az Isten ígéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a rómaiakhoz írt leveléből

Testvéreim! Egy ember által lépett a világba a bűn, és a bűn következményeként a halál. Így a halál minden ember osztályrésze lett, mert mindnyájan bűnbe estek.

Volt a világon bűn a mózesi törvény előtt is, de a bűn, ha nincs törvény, nem számít bűnnek. Ám a halál mégis uralkodott Ádámtól Mózesig azokon is, akik nem vétkeztek mint Ádám, aki az Eljövendő előképe.

A kegyelem azonban nem úgy hat, mint a bűnbeesés. Mert ha egynek bűnbeesése miatt sokan meghaltak, Isten kegyelme és az egy embernek, Jézus Krisztusnak irgalmából nyert ajándék még inkább kiárad sokakra. A kegyelem tehát másként hat, mint annak az egy embernek a bűne. Az ítélet ugyanis egynek bűnéért rótt ki büntetést, a kegyelem pedig sok bűnből vezet el a megigazulásra. Mert ha egynek bűnbeesése következtében, egy miatt uralomra jutott a halál, mennyivel inkább élnek és uralkodnak majd az egy Jézus Krisztus által azok, akik a kegyelem és a megigazulás bőséges ajándékát kapják!

Mert miként egynek vétke minden emberre kárhozatot hozott, ugyanúgy egynek igaz volta minden ember életére megigazulást áraszt. Amint ugyanis egynek engedetlensége minden embert bűnössé tett, ugyanúgy egynek engedelmsége igazgá tett sokakat. Ez az Isten ígéje.

EVANGÉLIUM ELŐTTI VERS

Nemcsak kenyérrel él az ember, * hanem minden igével is, mely Isten ajkáról való.

† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Abban az időben: A Lélek a pusztába vitte Jézust, hogy a sátán megkísértse. Negyven nap és negyven éjjel böjtölt, végül megéhezett. Odalépett hozzá a kísértő és így szólt: „Ha Isten Fia vagy, mondd, hogy ezek a kövek változzanak kenyérré!” Jézus ezt felelte: „Írva van: Nemcsak kenyérrel él az ember, hanem mindazon igével, mely Isten szájából származik.” Ezután a szent városba vitte őt a sátán, és a templom oromzatára állította. Így szólt: „Ha Isten Fia vagy, vesd le magad! Hiszen írva van: Angyalainak megparancsolta: A tenyerükön hordozzanak téged, hogy kőbe ne üsd a lábadat!” Jézus ezt válaszolta: „De az is írva van: Ne kísértsd Uradat, Istenedet!” Végül egy igen magas hegyre vitte őt a sátán. Megmutatta neki a világ valamennyi országát és azok gazdagságát. Azután így szólt: „Ezt mind neked adom, ha leborulsz és imádsz engem!” Ekkor Jézus azt mondta neki: „Takarodj, sátán! Mert írva van: Uradat, Istenedet imádd, és csak neki szolgálj!” Erre otthagyta őt a sátán, és íme, angyalok jöttek és szolgáltak neki. Ezek az evangélium igéi.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM



2023

TUDÓSÍTÓ

BULLETIN

FEBRUÁR 26 - Nagyböjt 1. Vasárnap

1st Sunday of Lent

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. Edward J. Cronin

Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested
Feb 26	10:00AM	Brassai Terézia emlékére Memory of our Mother Tereza Brassai For the recovery of Father Skerl	Brassai & Baric Család
Mar 5	10:00AM	Our deceased Parishioners	

Énekek számai: 58 -1, 58 -4-5, 109, 60, 306, 71.

VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Könyörülj, Urunk, Istenünk,
mert nagy a vétküink.*



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

February 19th coll.: \$ 463.00
Church in Central & Eastern Europe coll.: \$ 25.00
Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:
Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Bajzek Erzsébet, Radics Géza.



ANNOUNCEMENTS

+ During Lent, we will have stations of the cross every Sunday at 9:30am. All are welcome to join us in prayer

+ Today, **February 26th**, there will be a second collection benefiting the churches in Eastern and Central Europe. Coffee and pastries will be served after Mass.

+ Please pray for **Fr. Skerl Alphonse**, who is recovering after having COVID19.

+ On **March 5th**, we invite everyone for breakfast after mass.

+ On **March 12th**, we honor the heroes and events of 1848. Mass will be at 11am, followed by the commemoration

+ Please stop by the office to sign up if you are interested in your 2022 donation paper for the tax deduction, or you could call Katona Marika at 773-704-5050.

+ The 2023 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.



+ HIRDETÉSEK

+ Nagyböjtben, minden vasárnap, Keresztutat járunk a Szentmise előtt ½ 10-től. Imáinkkal kísérik Jézus szenvedésének útján. Mindenkit hívunk erre a közös imádságra!

+ **Ma, Február 26.** - második gyűjtés lesz a Közép és Kelet Európa-i Egyházak részére. Szentmise után süteménnyel és kávéval várjuk a megjelenteket.

+ **Március 5.** - Reggelivel várjuk a kedves híveket a Szentmise után.

+ Imádkozzunk **Skerl Atya** mielőbbi teljes felgyógyulásáért!

+ **Március 12. 1848. hőseire emlékezünk ünnepi Szentmise keretében, 11 órakor.** Mise után reggeli, azután ünnepi műsor keretében emlékezünk Március 15. eseményeire, és az 1848-49-es szabadságharc hőseire. Szeretettel hívjuk az Egyházak Egyesületek, Iskolák és Cserkészek vezetőit és tagjait. Kérjük a fiatalokat és felnőtteket, hogy az ünnepi bevonulásra magyaros ruhában, illetve Cserkész egyenruhában jelenjenek meg, amit előre is köszön a Kulturtanács vezetősége.

+ Aki adóbevalláshoz igényt tart az elmúlt év templom adomány kimutatásról, kérjük jelentkezzen az irodában. Kérésre szívesen elküldjük, kérem hívják a 773-704-5050-es telefonszámot.

+ A 2023-as borítékokat felvehetik a kedves hívek a Szt. Erzsébet teremben.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.

ASZTALI ÁLDÁS - NAGYBÖJT BEN

ÉTKEZÉS ELŐTT

Nemcsak kenyérrel él az ember, hanem minden igével, amely Istentől való.

ÉTKEZÉS UTÁN

A Nagyböjt napjaiban tartsunk bűnbánatot, hogy elnyerjük az üdvösséget. Ámen.

NAGYBÖJT: AJÁNDÉKBA KAPOTT IDŐ

Nagyböjt, az újrakezdés lehetősége, egy újabb ajándék, amely elszakít a szürke egyformaságtól, és a magasba lendít, ha én is akarom.

A böjt első hallásra valami negatívumot sugall, amitől idegenkedni szoktunk. Első megközelítése az ételtől való tartózkodás, de a cél a szabadság, az az állapot, amely túlrendíti a különböző korlátokon, amik fogva tartanak. Ezért, sokkal többről van szó, mint a táplálék korlátozásáról, sokkal inkább a test és lélek szétszakadt voltának a gyógyításáról. Ezért a böjt, a keresztény felfogás szerint nem csak az étel korlátozását jelenti, hanem az ima és a jócselekedetek együttes gyakorlatát.

IMA A KERESZT ELŐTT

Fölséges és dicsőséges Isten, ragyogd be szívem sötétségét, és adj nekem igaz hitet, biztos reményt és tökéletes szeretetet, érzéket és értelmet, Uram, hogy megtegyen a te szent és igaz parancsodat.

Assisi Szent Ferenc

BÖJTI FEGYELEM

Kötelező hústól való megtartóztatás van Nagyböjt péntekjein a betöltött 14 éves kortól. Az év többi péntekje egyszerű bűnbánati nap, amikor elsősorban hústól való megtartóztatással vagy helyette több imádsággal, önmegtagadással, és egyéb jócselekedetekkel tehetünk eleget a bűnbánati fegyelem előírásának.

Nagyböjt 1. vasárnap

OLVASMÁNY Mózes első könyvéből

Miután a föld termékenyebbé vált, az Úristen megalkotta az embert a föld porából és orrába lehelte az élet leheletét. Így lett az ember élőlényé.

Az Úristen kertet telepített Édenben, Keleten, és oda helyezte az embert, akit teremtett. És az Úristen a földből mindenféle fát sarjasztott, ami tekintetre szép és táplálkozásra alkalmas, azután kisarjasztotta az élet fáját a kert közepén, meg a jó és rossz tudásának fáját. A kígyó ravaszabb volt a föld minden állatánál, amelyet az Úristen teremtett. Ezt mondta az asszonynak: „Valóban mondta Isten, hogy nem ehettek a kert valamennyi fájáról?” Az asszony így válaszolt a kígyónak: „A kert fáinak gyümölcseiből ehetünk. Isten csak a kert közepén álló fa gyümölcseiről mondta: Ne egyetek belőle, ne érintsetek, nehogy meghaljatok.”